

Zusammengeführte PDF Datei. Die Originale sind im folgenden Verzeichnis verlinkt. / Merged PDF File. Original files are linked in the following list. / Sloučený soubor PDF. Originály jsou propojeny v následujícím adresáři. / Egyesített PDF fájl. Az eredetiek a következő könyvtárban találhatóak. / Zlúčený súbor PDF. Originály sú prepojené v nasledujúcom adresári. / Združena datoteka PDF. Izvirniki so povezani v naslednjem imeniku. / Spojena PDF datoteka. Izvornici su povezani u sljedećem imeniku.

## 128685 - INTEX Solarmatte

Solarmatte	2
Service Center	7

# INTEX® BENUTZERHANDBUCH

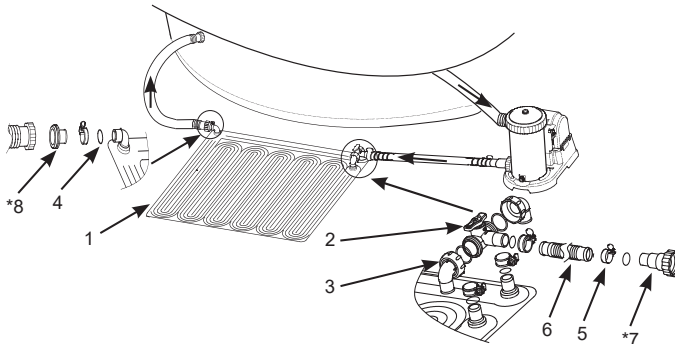
## SOLARMATTE

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN

### ⚠️ WARNUNG

- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, erlauben Sie Kindern nicht, dieses Produkt zu benutzen. Beaufsichtigen Sie Kinder und Menschen mit Behinderungen ständig.
- Es darf nur von Erwachsenen auf- und abgebaut werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Erlauben Sie niemandem auf das Produkt zu steigen, darauf zu stehen, zu sitzen oder zu springen.
- Schalten Sie die Pumpe ab bevor Sie das Produkt installieren, warten, reinigen oder adjustieren.
- Blockieren Sie nicht den Auslass dieses Produkts, während die Pumpe läuft.

**EIN NICHTBEFOLGEN DIESER WARNUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.**



**HINWEIS:** Zeichnungen nur für Illustrationszwecke. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

TEILENUMMER	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILNUMMER
1	Solarmatte	1	11956
2	Bypass-Ventil	1	11954
3	Eckstück	2	11953
4	Schlauchverschluss	5	10134
5	Schlauchklemme	5	11489
6	Schlauch	1	11955
*7	Adapter A (nur für 32mm-Schläuche)	1	10849
*8	Adapter B (nur für 38mm-Schläuche)	1	10722

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

©™ Trademarks used in some countries of the world under license from/©™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.  
www.intexcorp.com

# INTEX®

## HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

## Generell

- Dieses Produkt darf nur mit lagerfähigen Pools verwendet werden. Verwenden Sie es nicht mit ständig aufgestellten Pools.
- Solarmatten-Größe (flach, vor Befüllung): 1,2 m x 1,2 m (47" x 47"). Oberfläche: 1 m<sup>2</sup> (11ft<sup>2</sup>).
- Geeignet für Aufstellpools bis 30.280 L (8,000 gal).
- Kompatibel mit einer Durchflussmenge von weniger als 5,678 L/Std. (1,500 gal/hr).
- Erhöht die Temperatur des Poolwassers je nach Wetter und Umgebungsbedingungen um ca. 3° - 5° C (5° - 9° F).

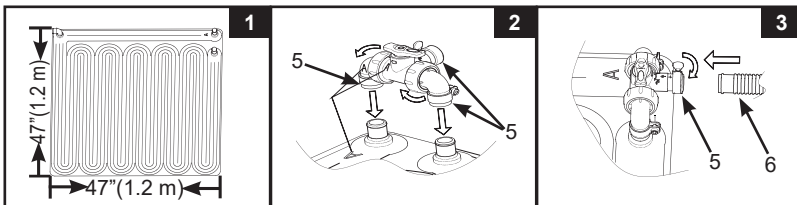
## Vorbereitung des Standortes und Voraussetzungen

- Für ein besseres Ergebnis wählen Sie eine Fläche mit möglichst viel direktem Sonnenlicht. Wenden Sie die Solarmatte der Richtung des Sonnenverlaufs zu.
- Die ausgewählte Fläche sollte frei von spitzen Gegenständen, Steinen und Schmutz sein, die das Produkt durchlöchern könnten und fernab vom Verkehr liegen. Halten Sie Haustiere vom Produkt fern.
- Entfernen Sie Gras und anderen Bewuchs von der ausgewählten Fläche, da es unter dem Produkt absterben und Geruch, sowie die Bildung von Schleim verursachen würde. Manche Grasarten können durch das Produkt wachsen. Dies ist kein Fabrikationsfehler.
- Verlängern Sie die Lebensdauer des Produktes, indem Sie eine Plane oder Matte auf den Grund unter die Solarmatte legen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf dem Dach oder Ähnlichem, oder über dem Wasserspiegel des Pools.

## Aufbauanleitung

Diese Anleitungen setzen voraus, dass der Pool und das Filtersystem schon montiert sind und ein Wasserablauf- bzw. Wasserzulauf-Schlauch angeschlossen ist.

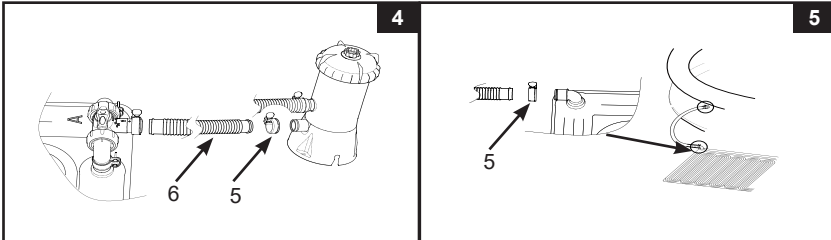
1. Rollen Sie die Solarmatte aus und legen Sie sie auf die ausgewählte Fläche, wo Sie das Maximum an Sonneneinstrahlung erhält. Siehe Abb. 1.
2. Positionieren Sie die Solarmatte zwischen dem Wasserablauf-Schlauch und dem Filterpumpen-Auslass, nachdem das Wasser gefiltert wird.
3. Platzieren Sie das Bypass-Ventil über den zwei Öffnungen auf der Solarmatte. Stellen Sie sicher, dass das "A" auf dem Eckstück (3) mit dem "A" auf der Öffnung der Solarmatte übereinstimmt. Befestigen Sie das Bypass-Ventil (2) mit Schlauchklemmen (5) an der Solarmatte. Sorgen Sie dafür, dass alle Eckstücke und Schlauchklemmen fest angezogen sind. Siehe Abb. 2.
4. Schließen Sie ein Ende des kurzen Schlauchs (6) an die verbliebene Öffnung am Bypass-Ventil (2) an und befestigen Sie den Schlauch mit einer Schlauchklemme (5). Siehe Abb. 3.
5. Bevor Sie einen Schlauch losmachen, schalten Sie das Filtersystem ab und schließen Sie alle Pool-Ein-und-auslässe oder decken Sie sie ab um zu verhindern, dass Wasser ausfließt.



**HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**

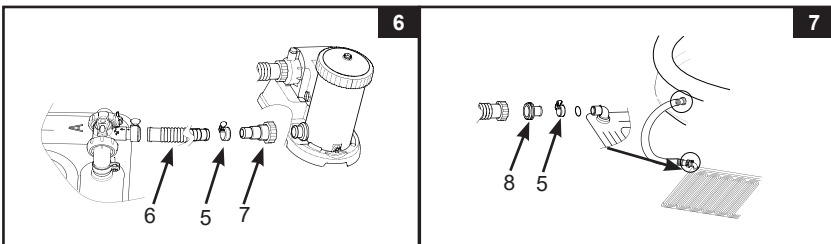
### Verbindung zu einem 1-1/4" (32 mm) Schlauch mit einer Klemme

1. Ziehen Sie den Wasserablauf-Schlauch vom Pumpenauslass ab.
2. Schließen Sie das andere Ende des kurzen Schlauchs (6) an den Pumpenauslass an. Befestigen Sie den Schlauch mit Schlauchklemmen (5). Siehe Abb. 4.
3. Schließen Sie das andere Ende des Poolwasserablauf-Schlauchs an den Auslass der Solarmatte. Befestigen Sie den Schlauch mit einer Schlauchklemme (5). Siehe Abb. 5. Vergewissern Sie sich, dass alle Schlauchklemmen sicher festgezogen sind.



### Verbindung zu einem 1-1/2" (38 mm) Schlauch mit einem Adapter

1. Ziehen Sie den Wasserablauf-Schlauch vom Pumpenauslass ab.
2. Bringen Sie den Adapter A (7) am Pumpenauslass an und schließen Sie das andere Ende des kurzen Schlauchs (6) an den Adapter A an. Befestigen Sie den Schlauch mit einer Schlauchklemme (5). Siehe Abb. 6.
3. Befestigen Sie den Adapter B (8) am Auslass der Solarmatte; dann schließen Sie das andere Ende des Poolwasserablauf-Schlauchs an den Adapter B (8) an. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchklemme (5) sicher fest angezogen ist. Siehe Abb. 7.

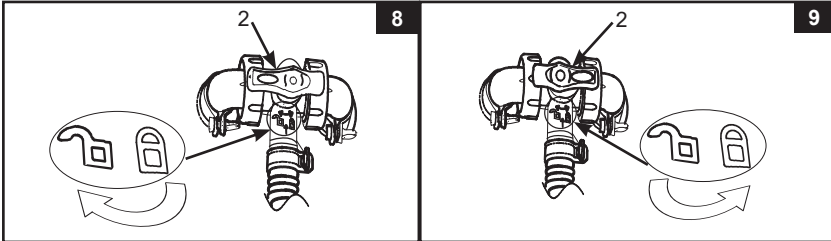


**HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**

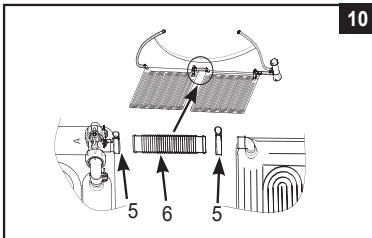
## Bedienung

269  
IO

- Öffnen Sie oder legen Sie alle Pooleinund-auslässe frei und dann schalten Sie das Filtersystem ein. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Luft im Zirkulationssystem befindet. Details dazu finden Sie im Benutzerhandbuch der Filterpumpe.
- Drehen Sie den Stift des Bypass-Ventils (2) im Uhrzeigersinn auf die "☰" – Position um das gefilterte Wasser durch die Solarmatte fließen zu lassen. Siehe Abb. 8.
- Drehen Sie den Stift des Umgehungsventils gegen den Uhrzeigersinn auf die "☷" – Position um die Solarmatte zu umgehen und das gefilterte Wasser direkt in den Pool fließen zu lassen. Siehe Abb. 9.



- Legen Sie eine Solarplane und/oder eine Abdeckplane auf den Pool, wenn er nicht in Verwendung ist, um einen Wärmeverlust zu vermeiden.
- Um den Erwärmungsgrad zu erhöhen können Sie zwei oder mehr Solarmatten in Serie mit dem kurzen Schlauch (6) verbinden. Siehe Abb. 10. Entnehmen Sie der untenstehenden Tabelle, wie viele Solarmatten benötigt werden.



	Filterpumpe Flussrate			Solarmatte (menge)
	Gallonen/stunde	Liter/stunde	m³/stunde	
Filterpumpe	330	1,250	-	1-2
	530	2,006	-	2-4
	1,000	3,785	-	3-5
	1,500	5,678	-	4-6
Sandfilteranlage	1,200	-	4,5	4-5





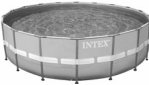

## Anleitung zu Wartung, Einwinterung und Lagerung

- Schalten Sie die Pumpe ab und lassen Sie kein Wasser mehr in die Solarmatte fließen. Befolgen Sie die Aufbauanleitungen in umgekehrter Reihenfolge, um das Produkt von Pool und Pumpe abzumontieren.
- Zur Reinigung verwenden Sie nur mildes Seifenwasser. Verwenden Sie keine Chemikalien und keine Scheuerbürste.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus der Solarmatte aus. Vermeiden Sie, dass verbleibendes Wasser in der Solarmatte gefrieren kann.
- Gehen Sie sicher, dass die Solarmatte und alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie gelagert werden. Lassen Sie die Matte lufttrocknen bis sie komplett trocken ist, bevor Sie sie falten. Streuen Sie etwas Talkum-Puder auf die Matte um zu verhindern, dass sie zusammenklebt und Restfeuchtigkeit aufnimmt.
- Legen Sie die Solarmatte flach hin und rollen Sie sie locker auf.
- Die Original-Verpackung kann als Aufbewahrungsbehälter verwendet werden. Lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen, frostgeschützten Ort.
- Im Falle einer Reparatur verwenden Sie ausschließlich herkömmliche PVC-Reparatur-Kleber und Flicker.

**HEBEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG AUF**

**SOLARMATTEN MENGE FÜR INTEX-POOLS****269  
IO**

Empfohlene Anzahl an Solarmatten für größere Pools. Ausgehend von acht Stunden Sonneneinwirkung pro Tag; das Erwärmungs-Ergebnis variiert, abhängig von Wetter und Außenbedingungen und ob der Pool über Nacht abgedeckt wird oder nicht.

POOL	POOLGRÖSSE	MENGE
	6' x 20" (183cm x 51cm)	1
	8' x 30" (244cm x 76cm)	1
	10' x 30" (305cm x 76cm)	1
	12' x 30" (366cm x 76cm)	2
	12' x 33" (366cm x 84cm)	2
	12' x 36" (366cm x 91cm)	2
	15' x 33" (457cm x 84cm)	3
	15' x 36" (457cm x 91cm)	3
	15' x 42" (457cm x 107cm)	4
	15' x 48" (457cm x 122cm)	4
	16' x 42" (488cm x 107cm)	4
	16' x 48" (488cm x 122cm)	5
	18' x 48" (549cm x 122cm)	5
	86-5/8" x 59" x 23-5/8" (220cm x 150cm x 60cm)	1
	102-1/2" x 63" x 25-5/8" (260cm x 160cm x 65cm)	1
	118" x 78-3/4" x 29-1/2" (300cm x 200cm x 75cm)	1
	177-1/4" x 86-5/8" x 33" (450cm x 220cm x 84cm)	2
	10' x 30" (305cm x 76cm)	2
	12' x 30" (366cm x 76cm)	2
	12' x 33" (366cm x 84cm)	2
	12' x 36" (366cm x 91cm)	2
	12' x 39" (366cm x 99cm)	3
	14' x 42" (427cm x 107cm)	4
	15' x 36" (457cm x 91cm)	4
	15' x 42" (457cm x 107cm)	4
	15' x 48" (457cm x 122cm)	5
	16' x 42" (488cm x 107cm)	5
18' x 48" (549cm x 122cm)	6	
	16.5' x 9' x 48" (503cm x 274cm x 122cm)	3
	20' x 10' x 48" (610cm x 305cm x 122cm)	4
	14' x 42" (427cm x 107cm)	4
	14' x 48" (427cm x 122cm)	4
	16' x 48" (488cm x 122cm)	5
	18' x 48" (549cm x 122cm)	6
	9'10" x 5'9" x 31-1/2" (300cm x 175cm x 80cm)	1
	157-1/2" x 78-3/4" x 39-3/8" (400cm x 200cm x 100cm)	2
	9' x 15' x 48" (274cm x 457cm x 122cm)	4
	9' x 18' x 52" (274cm x 549cm x 132cm)	5
	16' x 8' x 42" (488cm x 244cm x 107cm)	3

**HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**

Seite 5

**AUTHORIZED SERVICE CENTERS / SERVICES CONSOMMATEURS AGREES /  
CENTROS DE ATENCIÓN AUTORIZADOS / AUTORIZIESTE SERVICE CENTER /  
CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI / SERVICE CENTERS / CENTRO DE  
SERVIÇOS AUTORIZADOS / GEAUTORISEERDE SERVICECENTRUMS /  
\$ 8 7 2 5 < = 2 : \$ 1 ( & ( 1 7 5 \$ 6 ( 5 : , 6 2 : ( H N B P B : E V G U ? K ? J < B K G U ?  
P ? G L J U \$ ö i € S \$ î Å « - ã ± î / Î ï d D C x c ù**



For service questions or to order replacement parts, please contact the appropriate office listed below or visit [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) for answers to most frequently asked questions.  
 Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.  
 Para preguntas sobre los servicios o para pedir piezas de repuesto, por favor contacte con la oficina apropiada indicada en la lista abajo indicada o visite nuestra página web [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) para encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes.  
 Für Service-Fragen oder um Ersatzteile zu bestellen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder besuchen Sie [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com), dort finden Sie Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen.  
 Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) per consultare le risposte alle domande più frequenti.  
 Dit is de adressenlijst van alle Intex afdelingen. Voor vragen over service of het bestellen van onderdelen, gelieve contact op te nemen met het adres in uw regiogebied. U kunt ook de website [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) bezoeken.  
 Para dúvidas ou pedir peças de reposição, por favor contate o escritório apropriado listado abaixo ou visite o site [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) para resposta de questões comuns.  
 Hvis der er spørgsmål til produkterne eller man ønsker at bestille reservedele kan man kontakte et af de nedennævnte kontorer, eller besøge [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) hvor man kan finde svar på hyppigt stillede spørgsmål.  
 W przypadku pytań lub zamówienia części skontaktuj się z odpowiednim biurem serwisowym z poniższej listy lub wejdź na stronę [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com).

\&k b0 † > 2 8 V F 8 S T A 6 ~ @ \ : H J 8 r M 0 x 4 Š b > e 8 œ f O H 2 A e ^ ] c \&k b ~ ™ È § - ° [ > 1 \* m C T I 8  
 Å µ © ... Ü 5 1 9 Ð , q h Ð / ë î ¥ M < ' ¶ ó " ž` [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com) & Ø Ë n ¥ Ü 5 b

- ALGERIA** SARL NEW TOYS IMPORT & EXPORT  
 ZEA NO. 15 SETIF, ALGERIA  
 ☎: 00213661141747  
 ☎: 00213661523735  
 ☎: +213 36 82 0051  
 ✉: groupe\_beldjarou@yahoo.fr
- ARGENTINA** JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A.  
 MANUEL GARCIA 124 (CP1284)  
 CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA.  
 ☎: (5411)4308-2606  
 ✉: info@intexargentina.com.ar  
 ✉: postventa@intexargentina.com.ar  
 🌐: www.intexargentina.com.ar
- AUSTRALIA** IDEAL SOURCES PTY LTD  
 UNIT 3, 310 GOVERNOR ROAD,  
 BRAESIDE VICTORIA AUSTRALIA 3195  
 ☎: 1800 359 947  
 ☎: 03-9587-7766  
 ✉: enquiries@idealsources.com.au  
 🌐: www.idealsources.com.au
- AUSTRIA** STEINBACH INTERNATIONAL GMBH  
 L. STEINBACH PLATZ 1  
 4311 SCHWERTBERG  
 🌐: helpdesk.steinbach.at
- BENELUX (BELGIUM/ NETHERLANDS/ LUXEMBURG)** INTEX TRADING B.V.  
 ETTENSEWEG 46, 4706 PB ROOSENDAAL  
 THE NETHERLANDS  
 ☎: 31-(0)165-593939  
 (for Dutch/English language only)  
 ✉: service@intexcorp.nl  
 🌐: www.intex.eu
- BRASIL** KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA LTDA – ME  
 RUA AMARANTINA, 167 - BAIRRO  
 BETÂNIA - CEP: 30580-280 - BELO  
 HORIZONTE - MG  
 ☎: +55 31 3110-8866  
 ☎: +55 31 3110-8866  
 ✉: suporte@intexbrasil.com  
 🌐: www.intexbrasil.com
- CHILE** DOREL JUVENILE  
 SAN IGNACIO 901, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE  
 ☎: 56-2-24971467  
 ☎: 56-9-51790390  
 ✉: st@dorel.cl  
 🌐: www.intex-chile.cl
- CHINA** INTEX INDUSTRIES (XIAMEN) CO., LTD  
 858# WENGJIAO ROAD, XINYANG  
 INDUSTRIAL ZONE, HAICANG, XIAMEN,  
 CHINA 361022  
 ☎: 400-8800655  
 ☎: 0592-6893850  
 ✉: xmchinasales@intexcorp.com.cn
- COLOMBIA** CENTURY PRODUCTS, SAS  
 CALLE 98 SUR # 48-270 CONJUNTO SAN  
 SEBASTIÁN BODEGA N 20. KM 3 VARIANTE  
 A CALDAS. LA ESTRELLA, ANTIOQUIA.  
 COLOMBIA  
 ☎: 18000410200  
 ☎: (054) 268 71 30  
 ✉: servicentury@centuryglobal.com.co
- CYPRUS** A.HADJIKYRIACOS SPORTING CO., LTD.  
 4 RIGENIS STR. 8200 SPEROSKIPOS,  
 PAPHOS, CYPRUS  
 ☎: 00357-26961237  
 ☎: 00357-26961539  
 ✉: customercare@bloomcy.com  
 ✉: info@bloomcy.com  
 🌐: www.bloomcy.com
- CZECH REPUBLIC/ EASTERN EUROPE** INTEX TRADING S.R.O.  
 BENEŠOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10,  
 CZECH REPUBLIC  
 ☎: +420-267 313 188  
 ☎: +420-267 312 645  
 ✉: servis@intexcorp.cz  
 🌐: www.intexcorp.cz
- DENMARK** AMO TOYS  
 SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK  
 ☎: 45-50805002  
 ✉: danmark@intexservicenordic.com  
 🌐: www.intexservicenordic.com
- ECUADOR / EL SALVADOR / HONDURAS / NICARAGUA / PANAMA / PARAGUAY** FCD IMPORT AND EXPORT  
 EDIFICIO GOLDEN POINT #1607  
 AVE. RICARDO J. ALFARO  
 PANAMÁ, REP. DE PANAMÁ  
 ☎: 507-390-0973  
 ✉: acientes@fcdpanama.com  
 🌐: www.intexpanama.com
- EGYPT** M.R. IMPORT & EXPORT  
 4 SAUDIE BUILDING, NOZHA STREET,  
 FLOOR 7 APT 3 EGYPT  
 ☎: 202-2414-8550/01222303557  
 ☎: 202-2414-8660  
 ✉: ramyelhousamy@gmail.com  
 🌐: www.intexegypt.com
- FINLAND** AMO OY  
 ANSATIE 5, 01740 VANTAA  
 ☎: 020-163 0530  
 ✉: kuluttajapalvelu@amo.fi  
 🌐: www.intexservicenordic.com
- FRANCE / GUELOUPE / MARTINIQUE / REUNION / MAYOLTE ISLAND / TAHITI / NEW CALEDONIA** UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S  
 Z.A. DE MILLEURE  
 BOIS DU BAN - N°4  
 71480 LE MIROIR  
 ☎: 03 85 75 53 98 (coût appel local)  
 🌐: www.intex.fr
- GERMANY** STEINBACH INTERNATIONAL GMBH  
 🌐: helpdesk.steinbach.at
- GUATEMALA / VENEZUELA / COSTA RICA** CENTURY USA, LLC  
 7175 LAKE WORTH RD. LAKE WORTH, FL., USA  
 ☎: +1 (561) 530-7781  
 ☎: +1 (561) 469-9005  
 ✉: sales@centuryusa.com
- HUNGARY** BABYCARE LTD/RICKI LTD  
 H-2040 BUDAÖRS, BITEP, GYÁR U.2.  
 BANKI DONÁT U.24. BLDG. NO.24.  
 HUNGARY  
 ☎: +36 30 228 7761  
 ✉: info@intexserviz.hu  
 🌐: www.intexcorp.hu
- ISRAEL** ALFIT TOYS LTD  
 HAYARDEN 13, YAVNE, 81101, ISRAEL  
 ☎: WT-052-4399903 / +972-0733156660  
 ✉: sabinaz@chagim.co.il  
 🌐: www.intex.co.il
- ITALY** UNITEX ITALIA S.R.L.  
 VIA LIGURIA 3 - 24041 BREMBATE (BG),  
 ITALY  
 ☎: (+39) 0399396500  
 ✉: servizioclienti@intexcorp.it  
 🌐: www.intexitalia.com (general)  
 🌐: www.intexgaranzie.it (after sales)  
 🌐: www.intexricambi.it (spare parts sales)
- JAPAN** NOZOMI TRADING CO., LTD  
 1-6 HOSHONEN, TAKARAZUKA-SHI,  
 HYOGO-KEN, JAPAN  
 ☎: +81-797-72-2561  
 ☎: +81-797-72-2561  
 ✉: k.nagamine@nozomitradng.co.jp

